

**FEM i TOLV** Appell utanför Stortinget i Oslo den 11 juli 2018 vid fredsrörelsens markering mot militariseringen. Framförd av Ingeborg Breines. Här översatt från norskan av Karin U C:

”Välkomna till denna punktmarkering mot militarisering som vi symboliskt har kallat Fem i Tolv!

Tack för att ni ville vara med! Vi är extra glada att ni kom eftersom det inte är så lätt att mobilisera folk i 30 graders värme mitt i sommarferien. Vi har valt denna tidpunkt eftersom NATOs toppmöte i Bryssel startar idag och vi vill vara samtidigt med fredsrörelsen i Europa som demonstrerar i Bryssel – och egentligen har demonstrerat från den 7 juli, som är årsdagen av FNs Traktat för ett kärnvapenförbud som Norge varken har skrivit under eller ratificerat. Skam åt fäderneslandet!

Och varför är vi här framför Stortinget?

Vi är här för att vi är rädda, indignerade, besvikna, ja egentligen rasande, över att dessa många raffinerat uttänkta metoder för att få oss att tro att militär makt ger oss säkerhet och trygghet i stor utsträckning verkar ha lyckats.

Vi är här för att vi menar att vår säkerhetspolitik är gammaldags, utdaterad, illusorisk, rätt och slätt löjlig om den inte också hade varit så farlig.

Vi är här för att vi menar att krig måste kriminaliseras och att de som för, eller uppmanar till krig må ställas inför internationell rätt.

Vi är här för att vi inte vill ha någon upprustning.

- Inte 2% av bruttonationalprodukten till militären så som NATO kräver
- Inte amerikanska eller andra militärbaser eller spionage på norsk jord – inte på Værnes, inte på Sætermoen, inte på Rygge, inte på Andenes, inte på Fauske, inte i Vardø och absolut inte på Svalbard....
- Inte tunga NATO – övningar i Norge. Vi måste få stopp på krigsövningen Trident Juncture som ska ske mitt i Norge hela hösten med 40 000 soldater, 140 krigsflyg, 70 krigsskepp och tanks som når kilometervis, och det hela ska kosta Norge i alla fall en milliard utan ta med vad som kan bli förstört eller förorenat.
- Inte taggtrådsstängsel längs gränsen mot Ryssland
- Inte amerikanska vapenlager på norsk mark.

Vi är här för att vi inte vill vara en del av NATOs aggressiva och expansiva ”out-of-area”- politik, så som vi sett den i Serbien, Afghanistan, Irak och Libyen . .

- för att vi inte kan godta NATOs kärnvapenstrategi. Vi önskar att alla kärnvapen ska förstöras innan de förstör oss.
- för att vi inte vill ha kärnvapen på norsk mark vare sig i fredstid eller krig.
- för att vi inte vill att amerikanska kärnvapen ska vara baserade i Europa, i Tyskland, Nederländerna, Belgien, Italien och Turkiet, och inte vill att dessa B61-12 nu ska moderniseras och effektiviseras..

Vi är här för att vi inte vill tillåta de enorma föroreningarna militärindustrin och militärväsendet för med sig. Vi vill inte slösa bort våra resurser på onyttig och farlig produktion och konsumtion.

Vi är här för att vi inte vill ha polarisering, spänning och fiendebildsbyggande som bara är till nytta för militärindustrin och vapenhandlarna.

Vi är här för att vi tror på allas säkerhet i Norden, i Europa, i världen – utan kärnvapen – och med Ryssland .

Vi är här för att vi tror på mänsklig säkerhet, på att vi måste investera i fred, i mellanmänsklig förståelse, i humanism och möjligheter för alla.

Vi är här för att vi önskar bidra till internationell solidaritet och vänskap, för att vi tror på nödvändigheten av att bygga en trygg och tillitsfull värld. Bygga fredskultur och ickevåld. Vi tror på dialog och vill inte att vara en del av en aggressiv försvarspakt som hotar och förorenar och tar medel som behövs för att möta människors behov och önskningar.

Vi är här framför Stortinget för att vi också måste diskutera vår demokrati. Det kan knappast vara deltagarstyrt när folkviljan ofta är så annorlunda mot det som makten utför. Är det representativt när så många viktiga avgöranden göms undan för folk? Det är en myt att demokratier så som vi har dem i dag inte för krig. Världens största demokrati och supermakt leder krigföring. Mellanösterns enda demokrati begår förfärliga övertramp. Och om Norge är en demokrati är vi alla ansvariga för vad Norge är med på i exempelvis Libyen, Afghanistan och i Syrien.

Vi är här för att vi inte är naiva eller oinformerade eller utopister som inte tror på möjligheten att realisera våra visioner

Vi är rätt och slätt här för att vi vill ha en god debatt om vad som är säkerhet, vad som gör oss trygga i dag. Vi vill ha matsäkerhet, – ren luft, och rent vatten som är tryggt för oss, för våra barn och barnbarn – och för alla. Vi vill stärka FN och lägga ned NATO. Militären kan varken lösa klimat- eller miljökrisen, däremot är det den allra största förorenaren. Militären kan inte få bort hotet från kärnvapnen eller lösa konflikter som uppstår genom allt större olikheter. Därför vill vi flytta resurser från militärt försvar till reellt försvar av mänskligheten och vår unika planet.

Vi är här för att vi önskar att Norge som ett rikt land går före och visar vad ett land som baserar sig på fredskultur och dialog kan uppnå.. Vi kan bidra till att skapa skönhet, mening och glädje. Förnöjda kreativa människor brukar inte våld och skapar inte krig.”